OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA
OFFICIAL GAZETTE
OF SOUTH WEST AFRICA

WINDHOEK

UITGAWE OP GESAG | PUBLISHED BY AUTHORITY

30c | Dinsdag 15 Junie 1982 | Tuesday 15 June 1982 | No. 4640

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

No. AG. 92 Bepaling van tydperk kragtens Artikel 1(2) van die Proklamasie op Amnestie, 1980 (Proklamasie AG. 3 van 1980) 2

No. AG. 93 Opsegging van gedeelte van myngebied 2

No. 12 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van regulasies op elektrisiteitslewering wat ten opsigte van Kamanjab en Witvlei van krag is 3

No. 13 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van regulasies op elektrisiteitsverskaffing wat ten opsigte van Aranos van krag is 6

No. 14 Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling: Wysiging van regulasies op nagvuil-, afval en vuilwaterverwydering 7

No. 15 Munisipaliteit Omaruru: Wysiging van regulasies betreffende ambulanse 16

ADVERTENSIES 17

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICES

No. AG. 92 Determination of period under Section 1(2) of the Amnesty Proclamation, 1980 (Proclamation 3 of 1980) 2

No. AG. 93 Abandonment of part of mining area 2

No. 12 Peri-Urban Development Board: Amendment of regulations on electricity supply in force in respect of Kamanjab and Witvlei 3

No. 13 Peri Urban Development Board: Amendment of electricity supply regulations in force in respect of Aranos 6

No. 14 Peri-Urban Development Board: Amendment of regulations on the removal of nightsoil, refuse and slopwater 7

No. 15 Municipality of Omaruru: Amendment of regulations concerning ambulance fees 16

ADVERTISEMENTS 17

Goewermentskennisgewing

Kantoor van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

Government Notice

Office of the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTMENT VAN JUSTISIE

No. AG. 92 1982

BEPALING VAN TYDPERK KRAGTENS ARTIKEL 1(2) VAN DIE PROKLAMASIE OP AMNESTIE, 1980 (PROKLAMASIE AG. 3 VAN 1980)

Kragtens subartikel (2) van artikel 1 van die Proklamasie op Amnestie, 1980 (Proklamasie AG. 3 van 1980), bepaal ek hierby dat 'n sertifikaat in subartikel (1) van daardie artikel bedoel, uitgereik kan word aan 'n persoon wat hom soos in genoemde subartikel (1) beoog, oorgee gedurende die tydperk vanaf 1 Junie 1982 tot en met 30 November 1982.

D.J. HOUGH
Administrateur-generaal Windhoek, 24 Mei 1982

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. AG. 92 1982

DETERMINATION OF PERIOD UNDER SECTION 1(2) OF THE AMNESTY PROCLAMATION, 1980 (PROCLAMATION AG. 3 OF 1980)

Under subsection (2) of section 1 of the Amnesty Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 3 of 1980), I hereby determine that a certificate referred to in subsection (1) of that section may be issued to a person who surrenders himself as contemplated in the said subsection (1) during the period from 1 June 1982 up to and including 30 November 1982.

D.J. HOUGH
Administrator-General Windhoek, 24th May 1982

DEPARTEMENT VAN EKONOMIESE SAKE

No. AG. 93 1982

OPSEGGING VAN GEDEELTE VAN MYNGEBIED

Ingevolge artikel 55(2) van die Ordonnansie op Myne, Bedrywe en Minerale 1968 (Ordonnansie 20 van 1968) geskied kennisgewing hierby dat —

(a) 'n gedeelte, groot 14361,7108 hektaar, van die myngebied bekend as Strathmore Tin (Pty) Ltd. No. 90 geleë op onopgemete staatsgrond in die distrik Swakopmund en gehou kragtens Akte van Oordrag No. 4/1974 deur die eienaar daarvan, naamlik Desert Diamond Resources (Pty) Ltd., opgesê word; en

(b) daar besluit is om genoemde gedeelte ingevolge artikel 17 van genoemde Ordonnansie aan die afpenning van kleims te onttrek.

H.A. DORMEHL
Mynkommissaris Windhoek, 1 Junie 1982

DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS

No. AG. 93 1982

ABANDONMENT OF PART OF MINING AREA

In terms of section 55(2) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1968 (Ordinance 20 of 1968), notice is hereby given that —

(a) a part, in extent 14361, 7108 hectares, of the mining area known as Strathmore Tin (Pty) Ltd. No. 90 situated on unsurveyed state land in the district of Swakopmund and held under Deed of Transfer No. 4/1974 is abandoned by the owner thereof, namely Desert Diamond Resources (Pty) Ltd.; and

(b) it has been decided to withdraw the said area from the pegging of claims in terms of section 17 of the said Ordinance.

H.A. DORMEHL
Mining Commissioner Windhoek, 1 June 1982

No. 12 1982

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING: WYSIGING VAN REGULASIES OP ELEKTRISITEITSLEWERING WAT TEN OPSIGTE VAN KAMANJAB EN WITVLEI VAN KRAG IS

Die Uitvoerende Komitee van die Blankes het kragtens artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), die regulasies wat in die Bylae is, gemaak om die Regulasies op Elektrisiteitslewering: Kamanjab en Witvlei, afgekondig by Goewermentskennisgewing 20 van 15 Februarie 1974 en gewysig by Goewermentskennisgewings 229 van 1976, 88 en 333 van 1977 en 13 van 1981, met ingang van 1 April 1982 te wysig.

BYLAE

1. Regulasie 4 van Deel 1 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"BASIESE HEFFING:

4. Die basiese heffing is van toepassing ongeag of eenhede verbruik word al dan nie.".

2. Regulasie 5 van Deel 2 word hierby gewysig deur paragrawe (A) en (B) deur die volgende paragrawe te vervang:

"(A)(a) HUISHOUDELIKE VERBRUIKERS:

Vir die lewering van elektrisiteit teen 220V enkelfasige stroom aan *bona fide* huishoudelike verbruikers —

(i) *Basiese heffing:*
Elke verbruiker betaal die volgende basiese heffing per maand, welke heffing gebaseer is op die sterkte van 'n enkele of die nominale sterkte van meer as een stroombreker by die leweringspunt na die besondere verbruiker:

Ampère	Basiese heffing
15	R7,50
20	R10,00
25	R12,50
30	R15,00
35	R17,50
40	R20,00
45	R22,50
50	R25,00
55	R27,50
60	R30,00

No. 12 1982

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD: AMENDMENT OF REGULATIONS ON ELECTRICITY SUPPLY IN FORCE IN RESPECT OF KAMANJAB AND WITVLEI

The Executive Committee of the Whites has under section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), made the regulations set out in the Schedule to amend the Regulations on Electricity Supply: Kamanjab and Witvlei, promulgated by Government Notice 20 of 15 February 1974 and amended by Government Notices 229 of 1976, 88 and 333 of 1977 and 13 of 1981, with effect from 1 April 1982.

SCHEDULE

1. The following regulation is hereby substituted for regulation 4 of Part 1:

"BASIC CHARGE:

4. The basic charge shall apply irrespective as to whether units are consumed or not.".

2. Regulation 5 of Part 2 is hereby amended by the substitution for paragraphs (A) and (B) of the following paragraphs:

"(A)(a) DOMESTIC CONSUMERS:

For the supply of electricity at 220V single phase current to *bona fide* domestic consumers —

(i) *Basic charge:*
Each consumer shall pay the following basic charge per month, which charge is based on the rating of a single or the nominal rating of more than one circuitbreaker at the point of supply to the particular consumer:

Amperes	Basic charge
15	R7,50
20	R10,00
25	R22,50
30	R15,00
35	R17,50
40	R20,00
45	R22,50
50	R25,00
55	R27,50
60	R30,00

(ii) *Eenheidsheffing:*
Benewens die basiese heffing betaal elke verbruiker R0,10 per eenheid vir elke eenheid wat verbruik is.

(b) NIE-HUISHOUDELIKE VERBRUIKERS:

Vir die lewering van elektrisiteit teen 220V enkelfasige stroom of 380/220V driefasige stroom, met 'n minimum stroombrekervermoë van 15 ampère en 'n maksimum stroombrekervermoë van 180 ampère by die leweringspunt, aan alle verbruikers, uitgesonderd *bona fide* huishoudelike verbruikers —

(i) *Basiese heffing:*

Elke verbruiker betaal 'n basiese heffing per maand van R0,90 per ampère vir die saamgestelde sterkte van die stoombrekers by die leweringspunt na die besondere verbruiker.

(ii) *Eenheidsheffing:*

Benewens die basiese heffing betaal elke verbruiker R0,10 per eenheid vir elke eenheid wat verbruik is.

(B) GROOTMAATVERBRUIKERS:

Vir die lewering van elektrisiteit teen 380/220V driefasige stroom, met 'n stroombrekervermoë bo 45 ampère per fase by die leweringspunt, aan grootmaatverbruikers —

(i) *Basiese heffing:*

Elke verbruiker betaal 'n basiese heffing per maand van R8,40 per KVA, met 'n minimum bedrag van R210,00 per maand.

(ii) *Eenheidsheffing:*

Benewens die basiese heffing betaal elke verbruiker R0,10 per eenheid vir elke eenheid wat verbruik is.".

3. Regulasie 5A van Deel 3 word hierby gewysig deur paragraaf (A) deur die volgende paragraaf te vervang:

(ii) *Unit charge:*

In addition to the basic charge each consumer shall pay R0,10 per unit for each unit consumed.

(b) NON DOMESTIC CONSUMERS:

For the supply of electricity at 220V single phase current or 380/220V three-phase current, with a minimum circuit-breaker rating of 15 amperes and a maximum circuit-breaker rating of 180 amperes at the point of supply, to all consumers, excluding *bona fide* domestic consumers —

(i) *Basic charge:*

Each consumer shall pay a basic charge per month of R0,90 per ampere for the summated rating of the circuit-breakers at the point of supply to the particular consumer.

(ii) *Unit charge:*

In addition to the basic charge each consumer shall pay R0,10 per unit for each unit consumed.

(B) BULK CONSUMERS:

For the supply of electricity at 380/220V three phase current, with a circuit-breaker rating exceeding 45 amperes per phase at the point of supply, to bulk consumers —

(i) *Basic charge:*

Each consumer shall pay a basic charge per month of R8,40 per KVA, with a minimum amount of R210,00 per month.

(ii) *Unit charge:*

In addition to the basic charge each consumer shall pay R0,10 per unit for each unit consumed.".

3. Regulation 5A of Part 3 is hereby amended by the substitution for paragraph (A) of the following paragraph:

"(A)(a) HUISHOUDELIKE VERBRUIKERS:

Vir die lewering van elektrisiteit teen 220V enkelfasige stroom aan *bona fide* huishoudelike verbruikers —

(i) *Basiese heffing:*

Elke verbruiker betaal die volgende basiese heffing per maand, welke heffing gebaseer is op die sterkte van 'n enkele of die nominale sterkte van meer as een stroombreker by die leweringspunt na die besondere verbruiker:

Ampère	Basiese heffing
15	R8,70
20	R11,60
25	R14,50
30	R17,40
35	R20,30
40	R23,20
45	R26,10
50	R29,00
55	R31,90
60	R34,80

(ii) *Eenheidsheffing:*

Benewens die basiese heffing betaal elke verbruiker R0,10 per eenheid vir elke eenheid wat verbruik is.

(b) HUISHOUDELIKE VERBRUIKERS:

Vir die lewering van elektrisiteit teen 220V enkelfasige stroom of 220/280V driefasige stroom, met 'n minimum stroombrekervermoë van 15 ampère en 'n maksimum stroombrekervermoë van 180 ampère by die leweringspunt, aan alle verbruikers, uitgesonderd *bona fide* huishoudelike verbruikers —

(i) *Basiese heffing:*

Elke verbruiker betaal 'n basiese heffing per maand van R0,90 per ampère vir die saamgestelde sterkte van die stroombrekers by die leweringspunt na die besondere verbruiker.

(ii) *Eenheidsheffing:*

Benewens die basiese heffing betaal elke verbruiker R0,10 per eenheid vir elke eenheid wat ver-

"(A)(a) DOMESTIC CONSUMERS:

For the supply of electricity at 220V single phase current to *bona fide* domestic consumers —

(i) *Basic charge:*

Each consumer shall pay the following basic charge per month, which charge is based on the rating of a single or the nominal rating of more than one circuit-breaker at the point of supply to the particular consumer:

Amperes	Basic charge
15	R8,70
20	R11,60
25	R14,50
30	R17,40
35	R20,30
40	R23,20
45	R26,10
50	R29,00
55	R31,90
60	R34,80

(ii) *Unit charge:*

In addition to the basic charge each consumer shall pay R0,10 per unit for each unit consumed.

(b) NON DOMESTIC CONSUMERS:

For the supply of electricity at 220V single phase current or 220/280V three-phase current, with a minimum circuit-breaker rating of 15 amperes and a maximum circuit-breaker rating of 180 amperes at the point of supply, to all consumers, excluding *bona fide* domestic consumers —

(i) *Basic charge:*

Each consumer shall pay a basic charge per month of R0,90 per ampere for the summated rating of the circuit-breakers at the point of supply to the particular consumer.

(ii) *Unit charge:*

In addition to the basic charge each consumer shall pay R0,10 per unit for each unit consumed.

(c) GROOTMAATVERBRUIKERS:

Vir die lewering van elektrisiteit teen 220/280V driefasige stroom, met 'n stroombrekervermoë bo 45 ampère per fase by die leweringspunt, aan grootmaatverbruikers —

(i) *Basiese heffing:*

Elke verbruiker betaal 'n basiese heffing per maand van R8,40 per KVA, met 'n minimum bedrag van R210,00 per maand.

(ii) *Eenheidsheffing:*

Benewens die basiese heffing betaal elke verbruiker R0,10 per eenheid vir elke eenheid wat verbruik is.".

(c) BULK CONSUMERS:

For the supply of electricity at 220/280V three-phase current, with a circuit-breaker rating exceeding 45 amperes per phase at the point of supply, to bulk consumers —

(i) *Basic charge:*

Each consumer shall pay a basic charge per month of R8,40 per KVA, with a minimum amount of R210,00 per month.

(ii) *Unit charge:*

In addition to the basic charge each consumer shall pay R0,10 per unit for each unit consumed.".

No. 13 1982

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING: WYSIGING VAN REGULASIES OP ELEKTRISITEITSVERSKAFFING WAT TEN OPSIGTE VAN ARANOS VAN KRAG IS

Die Uitvoerende Komitee van die Blankes het kragtens artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), die regulasie wat in die Bylae vervat is, gemaak om die Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing, afgekondig by Goewermentskennisgewing 279 van 8 Oktober 1976 en gewysig by Goewermentskennisgewings 124 van 1977, 38 van 1978 en 10 van 1981, met ingang van 1 April 1982 te wysig.

BYLAE

Aanhangsel C word hierby gewysig —

(a) deur die basiese heffing in subparagraaf (a)(i) van paragraaf 5 deur die volgende basiese heffing te vervang:

"Ampère	Basiese heffing
15	R8,70
20	R11,60
25	R14,50
30	R17,40
35	R20,30

No. 13 1982

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD: AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY REGULATIONS IN FORCE IN RESPECT OF ARANOS

The Executive Committee of the Whites has under section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), made the regulation set out in the Schedule to amend the Electricity Supply Regulations, promulgated by Government Notice 279 of 8 October 1976 and amended by Government Notices 124 of 1977, 38 of 1978 and 10 of 1981, with effect from 1 April 1982.

SCHEDULE

Appendix C is hereby amended —

(a) by the substitution for the basic charge in subparagraph (a)(i) of paragraph 5 of the following basic charge:

"Amperes	Basic charge
15	R8,70
20	R11,60
25	R14,50
30	R17,40
35	R20,30

40	R23,20
45	R26,10
50	R29,00
55	R31,90
60	R34,80"; en

(b) deur in subparagraaf (b) van genoemde paragraaf 5 die uitdrukking wat subparagraaf (i) voorafgaan deur die volgende uitdrukking te vervang:

"(b) NIE-HUISHOUDELIKE VERBRUIKERS:

Vir die lewering van elektrisiteit teen 220V enkelfasige stroom of 380/220V driefasige stroom, met 'n minimum stroombrekervermoë van 15 ampère en 'n maksimum stroombrekervermoë van 180 ampère by die leweringspunt, aan alle verbruikers, uitgesonderd *bona fide* huishoudelike verbruikers — ".

40	R23,20
45	R26,10
50	R29,00
55	R31,90
60	R34,80"; and

(b) by the substitution in subparagraph (b) of the said paragraph 5 for the expression preceding subparagraph (i) of the following expression:

"(b) NON DOMESTIC CONSUMERS:

For the supply of electricity at 220V single phase current or 380/220V threephase current, with a minimum circuit-breaker rating of 15 amperes and a maximum circuit-breaker rating of 180 amperes at the point of supply, to all consumers, excluding *bona fide* domestic consumers — ".

No. 14 1982

RAAD VIR BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING: WYSIGING VAN REGULASIES OP NAGVUIL-, AFVAL- EN VUILWATERVERWYDERING

Die Uitvoerende Komitee van die Blankes het kragtens artikel 40 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970 (Ordonnansie 19 van 1970), en met ingang van 1 April 1982 —

(a) die regulasies in Bylae I vervat, gemaak om 'n verdere wysiging teweeg te bring van die Regulasies op Nagvuil-, Afval- en Vuilwaterverwydering, afgekondig by Goewermentskennisgewing 137 van 15 Augustus 1972 en gewysig by Goewermentskennisgewings 63 van 1973,- 125 en 193 van 1974, 258 van 1975, 173, 230, 261, 358 en 391 van 1976, 57, 87 en 332 van 1977, 178 van 1978, 88 en 106 van 1979, 42 en 43 van 1980 en 4 van 1982; en

(b) die regulasies in Bylae II vervat, gemaak om 'n regulasie of kennisgewing wat daarin vermeld word, te herroep.

No. 14 1982

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD: AMENDMENT OF REGULATIONS ON THE REMOVAL OF NIGHTSOIL, REFUSE AND SLOPWATER

The Executive Committee of the Whites has under section 40 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970), and with effect from 1 April 1982 —

(a) made the regulations set out in Schedule I to effect a further amendment to the Regulations on the Removal of Nightsoil, Refuse and Slopwater, promulgated by Government Notice 137 of 15 August 1972 and amended by Government Notices 63 of 1973, 125 and 193 of 1974, 258 of 1975, 173, 230, 261, 358 and 391 of 1976, 57, 87 and 332 of 1977, 178 of 1978, 88 and 106 of 1979, 42 and 43 of 1980 and 4 of 1982; and

(b) made the regulations set out in Schedule II to repeal any regulation or notice stated therein.

BYLAE I

1. Regulasie 2(a)(i) word hierby gewysig deur die woorde "onderneem in enige buitestedelike gebied" deur die woorde "in enige buitestedelike gebied onderneem teen verhaling van die werklike koste van sodanige verwydering".

2. Regulasie 9(1) word hierby gewysig deur die uitdrukking "Aus," na die uitdrukking "Ariamsvlei," in te voeg en deur die woorde "en Stampriet" deur die uitdrukking ",Stampriet, Warmbad en Witvlei" te vervang.

3. Regulasie 12(a) word hierby gewysig deur die uitdrukking "Bylae A" deur die woorde "die Bylae" te vervang.

4. Regulasie 13 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"13. Die gelde vir 'n permanente afvalverwyderingsdiens wat in die Bylae ten opsigte van 'n besondere buitestedelike gebied voorgeskryf is, is betaalbaar ten opsigte van —

(a) elke beboude erf, hetsy permanent bewoon of nie; en

(b) alle erwe waar die bouklosule wat in die betrokke dorpstigtingsvoorwaardes vervat is, nie nagekom is nie,

ongeag of sodanige diens benut is of nie.".

5. Regulasie 15 word hierby gewysig deur die uitdrukking "Aus," na die uitdrukking "Ariamsvlei," in te voeg en deur die woorde "en Stampriet" deur die uitdrukking", Stampriet, Warmbad en Witvlei" te vervang.

6. Bylae A word hierby deur die volgende bylae vervang:

"BYLAE

GELDE VIR NAGVUIL-, AFVAL- EN VUILWATERVERWYDERING

1. In die Buitestedelike Gebied van Aranos:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,40 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

SCHEDULE I

1. Regulation 2(a)(i) is hereby amended by the addition of the words "against recoupment of the actual costs of such removal".

2. Regulation 9(1) is hereby amended by the insertion of the expression "Aus," after the expression "Ariamsvlei," and by the substitution for the words "and Stampriet" of the expression ", Stampriet, Warmbad and Witvlei".

3. Regulation 12(a) is hereby amended by the substitution for the expression "Schedule A" of the words "the Schedule".

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 13:

"13. The fees for a permanent refuse removal service prescribed in the Schedule in respect of any particular peri-urban area shall be payable in respect of —

(a) every erf which is built upon, whether permanently occupied or not; and

(b) all erven where the building clause contained in the relevant conditions of establishment of a township has not been complied with,

irrespective of whether such service has been utilised or not.".

5. Regulation 15 is hereby amended by the insertion of the expression "Aus," after the expression "Ariamsvlei," and by the substitution for the words "and Stampriet" of the expression ", Stampriet, Warmbad and Witvlei.".

6. The following schedule is hereby substituted for Schedule A:

"SCHEDULE

FEES FOR THE REMOVAL OF NIGHTSOIL, REFUSE AND SLOPWATER

1. In the Peri-Urban Area of Aranos:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R5,40 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R4,00 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit 'n enkele verwydering in 'n week van een of meer politeenhouers bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,50 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R6,60 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R6,60 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

2. In die Buitestedelike Gebied van Ariamsvlei:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R4,75 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R3,00 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,50 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R6,00 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R4,00 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of a single removal in a week of one or more polythene containers.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R5,50 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R6,60 per month shall be payable in respect of every conservance tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R6,-60 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

2. In the Peri-Urban Area of Ariamsvlei:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R4,75 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R3,00 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R5,50 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R6,00 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R6,00 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

3. In die Buitestedelike Gebied van Aus:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R2,50 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R1,80 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,50 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R4,70 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R4,70 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

4. In die Buitestedelike Gebied van Hentiesbaai:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,00 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente Nagafvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R2,10 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit 'n enkele verwydering in 'n week van een of meer politeenhouers bestaan.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R6,-00 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

3. In the Peri-Urban Area of Aus:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R2,50 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R1,80 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R5,50 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R4,70 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R4,-70 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

4. In the Peri-Urban Area of Hentiesbaai:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R5,00 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R2,10 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of a single removal in a week of one or more polythene containers.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R2,00 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R7,50 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit, maar verval indien 'n vrag van 12 000 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand verwyder word.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R7,50 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

(iii) 'n Bedrag van R15,00 is betaalbaar ten opsigte van elke verwydering van 'n vrag van 12 000 1, of 'n gedeelte daarvan.

5. In die Buitestedelike Gebied van Kalkfeld:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R4,50 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R3,35 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,50 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R3,20 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 2 250 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit maar verval indien 'n vrag van

(c) Special refuse removal service:

An amount of R2,00 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R7,50 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned, but lapses if a load of 12 000 1, or any part thereof, is removed during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R7,-50 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

(iii) An amount of R15,00 shall be payable in respect of every removal of a load of 12 000 1, or any part thereof.

5. In the Peri-Urban Area of Kalkfeld:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R4,50 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R3,35 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R5,50 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R3,20 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 2 250 1, or any part thereof, during the month concerned, but lapses if a load of 4 500 1, or any part thereof, is

4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand verwyder word.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R3,20 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 2 250 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

(iii) 'n Bedrag van R5,50 is betaalbaar ten opsigte van elke verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan.

6. In die Buitestedelike Gebied van Kalkrand:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,40 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R4,00 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R8,40 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R6,60 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R6,60 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

7. In die Buitestedelike Gebied van Kamanjab:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R4,00 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

removed during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R3,-20 shall be payable in respect of every further removal of a load of 2 250 1, or any part thereof, during the month concerned.

(iii) An amount of R5,50 shall be payable in respect of every removal of a load of 4 500 1, or any part thereof.

6. In the Peri-Urban Area of Kalkrand:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R5,40 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R4,00 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R8,40 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R6,60 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R6,60 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

7. In the Peri-Urban Area of Kamanjab:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R4,00 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R4,00 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit 'n enkele verwydering in 'n week van een of meer politeenhouers bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R2,00 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n minimum heffing van R5,25 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 l, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R5,25 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 l, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

8. In die Buitestedelike Gebied van Stampriet:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,40 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R4,00 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,50 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R6,60 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 l, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R4,00 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of a single removal in a week of one or more polythene containers.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R2,00 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R5,25 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 l, or any part thereof, during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R5,-25 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 l, or any part thereof, during the month concerned.

8. In the Peri-Urban Area of Stampriet:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R5,40 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R4,00 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R5,50 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R6,60 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 l, or any part thereof, during the month concerned.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R6,60 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

9. In die Buitestedelike Gebied van Warmbad:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,10 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R2,60 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R5,50 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R3,50 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 2 700 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R3,50 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 2 700 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.

10. In die Buitestedelike Gebied van Witvlei:

(a) Nagvuilverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R3,75 per emmer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(b) Permanente afvalverwyderingsdiens:

(i) 'n Bedrag van R3,00 per vullishouer per maand is betaalbaar vir die voorsiening van 'n diens wat uit twee verwyderings in 'n week bestaan.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R6,-60 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.

9. In the Peri-Urban Area of Warmbad:

(a) Nightsoil removal service:

An amount of R5,10 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

An amount of R2,60 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R5,50 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R3,50 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 2 700 1, or any part thereof, during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R3,-50 shall be payable in respect of every further removal of a load of 2 700 1, or any part thereof, during the month concerned.

10. In the Peri-Urban Area of Witvlei:

(a) NIGHTSOIL REMOVAL SERVICE:

An amount of R3,75 per bucket per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(b) Permanent refuse removal service:

(i) An amount of R3,00 per refuse container per month shall be payable for the provision of a service consisting of two removals in a week.

(ii) 'n Bedrag van R0,75 per houer is ten opsigte van elke verwydering betaalbaar waar sodanige houer nie 'n vullishouer is nie.

(c) Spesiale afvalverwyderingsdiens:

'n Bedrag van R6,00 per vrag van twee kubieke meter, of 'n gedeelte daarvan, is betaalbaar.

(d) Vuilwaterverwyderingsdiens:

(i) 'n Minimum heffing van R6,00 per maand is ten opsigte van elke opgaartenk betaalbaar, welke heffing 'n enkele verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand insluit.

(ii) Benewens die heffing in subparagraaf (i) bedoel, is 'n bedrag van R6,00 betaalbaar ten opsigte van elke verdere verwydering van 'n vrag van 4 500 1, of 'n gedeelte daarvan, gedurende die betrokke maand.".

BYLAE II

1. Regulasies 15 tot 32 van die Plaaslike Regulasies van Aus, afgekondig by Goewermentskennisgewing 65 van Mei 1927 en gewysig by Goewermentskennisgewings 66 van 1952, 170 van 1958, 207 van 1965, 265 van 1976 en 40 van 1979, word hierby herroep.

2. Die Sanitasieregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing 135 van 15 November 1969 en gewysig by Goewermentskennisgewing 185 en 1979, word hierby herroep.

3. Die Sanitasieregulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing 103 van 1 Julie 1966 en gewysig by Goewermentskennisgewings 237 van 1966, 199 van 1967, 87 van 1969, 110 van 1972, 286 van 1976, 386 van 1977, 105 van 1978 en 17 van 1980, word hierby herroep.

(ii) An amount of R0,75 per container shall be payable in respect of every removal where such container is not a refuse container.

(c) Special refuse removal service:

An amount of R6,00 per load of two cubic metres, or any part thereof, shall be payable.

(d) Slopwater removal service:

(i) A minimum charge of R6,00 per month shall be payable in respect of every conservancy tank, which charge includes a single removal of a load of 4 500 1, of any part thereof, during the month concerned.

(ii) In addition to the charge contemplated in subparagraph (i), an amount of R6,00 shall be payable in respect of every further removal of a load of 4 500 1, or any part thereof, during the month concerned.".

SCHEDULE II

1. Regulations 15 to 32 of the Local Regulations of Aus, promulgated by Government Notice 65 of May 1927 and amended by Government Notice 66 of 1952, 170 of 1958, 207 of 1965, 265 of 1976 and 40 of 1979, are hereby repealed.

2. The Sanitation Regulations, promulgated by Government Notice 135 of 15 November 1969 and amended by Government Notice 185 of 1979, are hereby repealed.

3. The Sanitation Regulations, promulgated by Government Notice 103 of 1 July 1966 and amended by Government Notices 237 of 1966, 199 of 1967, 87 of 1969, 110 of 1972, 286 of 1976, 386 of 1977, 105 of of 1978 and 17 of 1980, are hereby repealed.

No. 15 1982

MUNISIPALITEIT VAN OMARURU WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE AMBULANSGELDE

Die Uitvoerende Komitee van die Blankes het kragtens artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die regulasie goedgekeur wat in die Bylae vervat en deur die Munisipaliteit van Omaruru aangeneem is om die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 32 van 1980, te wysig.

BYLAE

Paragraaf 1 van die Bylae by die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 32 van 15 Februarie 1980 word hierby gewysig —

(a) deur in subparagraaf (1)(a) die bedrag "R12,00" deur die bedrag "R15,00" te vervang;

(b) deur in subparagraaf (1)(b) die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R7,50" te vervang;

(c) deur in subparagraaf (1)(c) die bedrag "R4,00" deur die bedrag "R5,00" te vervang;

(d) deur in subparagraaf (2) die bedrag "32,5 sent" deur die bedrag "R0,50" te vervang;

(e) deur in subparagraaf (2)(i) die bedrag "R12,00" deur die bedrag "R15,00" te vervang;

(f) deur in subparagraaf 2(ii) die bedrag "R6,00" deur die bedrag "R7,50" te vervang; en

(g) deur in subparagraaf 2(iii) die bedrag "R4,00" deur die bedrag "R5,00" te vervang.

No. 15 1982

MUNICIPALITY OF OMARURU AMENDMENT OF REGULATIONS CONCERNING AMBULANCE FEES

The Executive Committee of the Whites has under section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963), approved the regulation set out in the Schedule and passed by the Municipality of Omaruru to amend the regulations published under Government Notice 32 of 1980.

SCHEDULE

Paragraph 1 of the Schedule to the regulations published under Government Notice 32 of 15 February 1980 is hereby amended —

(a) by the substitution in subparagraph (1)(a) for the amount "R12,00" of the amount "R15,00";

(b) by the substitution in subparagraph (1)(b) for the amount "R6,00" of the amount "R7,50";

(c) by the substitution in subparagraph (1)(c) for the amount "R4,00" of the amount "R5,00";

(d) by the substitution in subparagraph (2) for the amount "32,5 cent" of the amount "R0,50";

(e) by the substitution in subparagraph (2)(i) for the amount "R12,00" of the amount "R15,00";

(f) by the substitution in subparagraph (2)(ii) for the amount "R6,00" of the amount "R7,50"; and

(g) by the substitution in subparagraph (2)(iii) for the amount "R4,00" of the amount "R5,00".

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 12 Sam Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 12 Sam Cohen Building Windhoek, in die languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Oordrag van besigheid	R3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 297.J.295.J.193 en J. 197	2,00
Derdeparty assuransie eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9	4,00

L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetaltabel, toegevoeg tot die basiese tarief.

Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone *Offisiële Koerant,* sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00

Nie gestandaardiseerde kennisgewings

Maatskappykennisgewings:

Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.: sluiting van oordrag van lederegisters en/of verklarings aan dividende	11,00
Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone *Offisiële Koerante,* t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00

Geregtelike en ander openbare verkope:

Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

Orders van die Hof:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Vertalings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevel nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158)	4,00

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Sandardised notices	*Rate per insertion* R
Transfer of business	R3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 197 J. 295, J. 193 and J. 187	2,00
Third party insurance claims for ompensation	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00

N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.

Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary *Official Gazette,* closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Lost life insurance policies	2,00

Non standardised notices

Company notices:

Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes,* viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividend with profit statements, in cluding notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00

Sales in execution and other public sales:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

Orders of the Court:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civil Affairs and Manpowers.

SLAAN BOORGAT

Hiermee word kennis gegee dat Henry Garbers van voorneme is om by die Waterraad Windhoek aansoek te doen om 1 (een) boorgat te slaan op erf 59 Stampriet.

'n Plan wat die posisie van die voorgestelde boorgat aandui lê ter insae by die Sekretaris, Waterraad, Privaatsak 13193, Windhoek 9000 en enige besware teen hierdie voorneme moet skriftelik binne 14 (veertien) dae by bogenoemde kantoor ingedien word.

DRILLING OF BOREHOLE

Notice is hereby given that Henry Garbers intends applying to the Water Board, Windhoek, for a permit to drill 1 (one) borehole on erf 59 Stampriet.

A plan indicating the position of the proposed borehole is lying for inspection at The Secretary, Water Board, Private Bag 13193, Windhoek 9000. Any objections thereto must be lodged in writing within 14 (fourteen) days of date of this publication to the above-mentioned office.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat na 14 (veertien) dae vanaf publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensie Hof vir die distrik van WINDHOEK gehou te Windhoek vir die oordrag van die Klerasie en Algemene Handelaars Lisensie tans gehou deur MARGARETE ELIZABETH STRAUSS (gebore Schroeter) wie handel gedryf het onder die naam PRIMAVERA FASHIONS ten opsigte van die perseel geleë te Erf 2140, Stubelstraat Nr 39, Windhoek aan en ten gunste van NAZLEE GELDENHUYS (gebore Hassim) wie voortaan onder dieselfde naam en styl vir haar eie rekening op dieselfde perseel besigheid sal dryf.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 25ste dag van MEI 1982.

R OLIVIER & KIE
Prokureurs vir Applikant
Realmar Gebou
h/v Leutwein & Bahnhofstrate
Posbus 2198
WINDHOEK

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that application will be made at the Special Sitting of the Licensing Court on 14th July, 1982, at Windhoek, for the transfer of the General Dealer, Patent Medicine, Tobacco and Mineral Water licences held by FRANS JOSEPH ELLINGER, who traded for his own account under the name and style of OAMITES STORE, to UWE BERNHARD KOPETZKY, who will trade under the same name and style for his own account and on the same premises situated at Farm Oamites 53, Portion 2, District Windhoek.

DATED AT WINDHOEK on this the 28th day of MAY, 1982.

Fisher, Quarmby & Pfeifer,
Attorneys for applicant,
S.W.A.B.S. Building,
Post Street,
WINDHOEK.